

ЩІэныгъэ тхыгъэ
УДК 811.352.3
DOI: 10.31143/2542-212X-2025-2-278-287
EDN: YMVHFE

АДЫГЭ ТАУРЫХЪХЭМ Я БЗЭМ ХЭЛЪ ЩХЪЭХУЭНЫГЪЭХЭМ ТЕУХУАУЭ

ХьутІэжъ Заудин Алий и къуэ¹, УнэлІокъуэ Вячеслав Хьэутий и къуэ²

^{1,2} ЩІэныгъэмрэ еджапІэ нэхъыщхьэмкІэ Урысей Федерацим и министерствэ щІэныгъэ нэхъыщхьэ щрагъэгъуэт федеральнэ къэрал бюджет еджапІэ «Бэрбэч Хь.М. и цІэр зезыхьэ Къэбэрдей-Балъкъэр къэрал университет», Налшык, Урысей

¹ zaudin-777@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-5975-1085>

² yunatlokov@mail.ru, <http://orcid.org/0000-0003-0756-9323>

Аннотаци. Лэжыгъэр теухуащ адыгэ таурыхъхэр зэрытха бзэм яІэ щхъэхуэныгъэ нэхъыщхьэхэр гъэнІуэным. Нобэр къыздэсым адыгэ таурыхъхэм я бзэм и гъэщІэгъуэнагъыр, и къулеягъыр щІэныгъэ и лъэныкъуэкІэ джа мыхъуа Іуэхугъуэхэм ящыщ. Тхыгъэм и мурад нэхъыщхьэр – адыгэ таурыхъхэм я бзэм лексикэрэ стилкІэрэ яІэ щхъэхуэныгъэхэр къэхутэнырщ.

ЩІэуэ лэжыгъэм хэлъыр – япэ дыдэу, бзэм и Іэмал нэхъыщхьэхэр къэдгъэсэбэпурэ, адыгэ таурыхъхэр бзэщІэныгъэ и лъэныкъуэкІэ зэпкъырытхаш, таурыхъхэм теухуауэ къы-
дэкла щІэныгъэ лэжыгъэхэр тегъэщІапІэ тщІыуэрэ.

Статьям къыщыгъэсэбэпащ зэпкърыхыныгъэ, тетхыхыныгъэ бзэщІэныгъэ Іэмалхэр.

Къэхутэныгъэм кърыкІуахэр: адыгэ таурыхъхэр бзэ гъэщІэгъуэнкІэ тхаш, лъэпкъым и тхыдэр, и къекІуэкІыкІар къэзыІуэтэж жы хъуа псалъэ куэд къыхэнаш, таурыхъыбзэр нэхъ гъэщІэгъуэн, шэрыуэ, зыхэщІэгъуафІэ зыщІ хэзышэ (вводнэ) псалъэ куэд къызэрыхэщым дыкъытеувыІащ, абыхэм стиль и лъэныкъуэкІэ ягъэзащІэ къалэнхэри дгъэнІуащ.

Зэрыгъуазэ псалъэхэр: таурыхъ, жы хъуа псалъэхэр, адыгэбзэ, лексикэ, стиль, хэзышэ (вводнэ) псалъэ.

Цитатэ къызэрыхэпхыну: ХьутІэжъ З.А., УнэлІокъуэ В.Хь. Адыгэ таурыхъхэм я бзэм хэлъ щхъэхуэныгъэхэм теухуауэ // Электронный журнал «Кавказология». – 2025. – № 2. – С. 278-287. – DOI: 10.31143/2542-212X-2025-2-278-287. EDN: YMVHFE.

© ХьутІэжъ З.А., УнэлІокъуэ В.Хь., 2025

Original article

ON THE QUESTION OF THE PECULIARITIES OF THE LANGUAGE OF ADYGHE FAIRY TALES

Zaudin G. Khutezhev¹, Vyacheslav Kh. Unatlokov²

^{1,2} Kabardino-Balkarian State University named after H.M. Berbekov, Nalchik, Russia

¹ zaudin-777@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-5975-1085>

² yunatlokov@mail.ru, <http://orcid.org/0000-0003-0756-9323>

Abstract. The article is devoted to the study of the language of Adyghe fairy tales, the definition of its features. Until now, the language of Adyghe fairy tales has not been studied from a linguistic point of view, and therefore the main goal is to show the richness of the language of fairy tales, the stylistic features of the language, and to identify the role of fairy tales in preserving the history of the language. To achieve this goal, fairy tales published at different times were analyzed. The paper uses an analytical method, contextual analysis.

The analysis of the material showed that the language of the Adyghe fairy tales is amazing, on the one hand, archaisms were preserved that do not burden the perception of the language, on the other hand, it is rich in various introductory words and phrases that form the style of fairy tales. The scientific novelty lies in the fact that for the first time a linguistic analysis of the language of the Adyghe fairy tales is being carried out to determine its lexical and stylistic features.

It has been established that the study of the language of fairy tales makes it possible to recreate the history of the language, to trace the formation of the literary Kabardino-Circassian language by lexical units that have been preserved only in fairy tales and are passed down from generation to generation, the study of which is of great importance to the people.

Keywords: fairy tale, obsolete words, Kabardino-Circassian language, vocabulary, style, introductory words, addresses.

For citation: Hutezhev Z.G., Unatlov V.Kh. On the question of the peculiarities of the language of Adyghe fairy tales. IN: Electronic journal «Caucasology». – 2025. – № 2. – P. 278-287. – DOI: 10.31143/2542-212X-2025-2-278-287. EDN: YMVHFE.

© Hutezhev Z.G., Unatlov V.H., 2025

Научная статья

К ВОПРОСУ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ЯЗЫКА АДЫГСКИХ СКАЗОК

Заудин Галиевич Хутежев¹, Вячеслав Хаутиевич Унатлов²

^{1,2} Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова, Нальчик, Россия

¹ zaudin-777@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-5975-1085>

² yunatlov@mail.ru, <http://orcid.org/0000-0003-0756-9323>

Аннотация. Статья посвящена изучению языка адыгских сказок, определению его особенностей. До сих пор язык адыгских сказок с лингвистической точки зрения не был изучен, в связи с этим основная цель – показать богатство языка сказок, стилистические особенности языка, обозначить роль сказок в сохранении истории языка. Для достижения поставленной цели были анализированы сказки, вышедшие в разное время. В работе использован аналитический метод, контекстуальный анализ.

Анализ материала показал, язык адыгских сказок удивителен, с одной стороны сохранились архаизмы, которые не отягощают восприятие языка, с другой – богата различными вводными словами и словосочетаниями, которые формируют стиль сказок. Научная новизна заключается в том, что впервые делается лингвистический анализ языка адыгских сказок, для определения его лексических, стилистических особенностей.

Установлено, что изучение языка сказок дает возможность воссоздать историю языка, проследить становление литературного кабардино-черкесского языка по лексическим единицам, которые сохранились только в сказках и передаются из поколения в поколения, изучения которых имеет большую значимость для народа.

Ключевые слова: сказка, устаревшие слова, кабардино-черкесский язык, лексика, стиль, вводные слова, обращения.

Для цитирования: Хутежев З.Г., Унатлоков В.Х. К вопросу об особенностях языка адыгских сказок // Электронный журнал «Кавказология». – 2025. – № 2. – С. 000-000. – DOI: -000-000. EDN: YMVHFE.

© Хутежев З.Г., Унатлоков В.Х. 2025

Таурыхъ жанрым сыт хуэдэ бзэми щыпIэ хэха щеубыд. Адыгэбзэм елэжь щIэныгъэлI щхьэхуэхэм ар IуэрыIуатэм и зы Iыхьэу кьалътэ, адрейхэм жаныр щхьэхуэу кыыхагъэкI. Таурыхъхэр зыхуэдэм, абыхэм кьаIуэтэжым, кызыхураджэм, зэрызэщхьэщыкIым тетхыхьащ Пропп В.Я. [Пропп 1984], Померанцевэ Э.В. [Померанцева 1964], Афанасьев А.Н. [Афанасьев 2014], Алиевэ А.И. [Алиева 1986], Гьут Iэдэм [Гутов 1981], Анчек С.Х. [Анчек 2015], Хьут Шэмсэдин [Хут 1981], Шортэн Аскэрбий [Шортанов 1968], Къумахуэ Мухьэдин [Кумахов, Кумахова 1988], Къумахуэ Зарэ [Кумахов, Кумахова 1988], Гьыш Нухь [Гишев 2002], Нало Заур [Нало 1992], Тхьэмокъуэ Женэ [Тхьэмокъуэ 2005, 2018], Быхьурэ Мухьэмэд [Бухуров 2015], Климас И.С. [Климас 2005], Мэлей Фатимэ [Мэлей 2025] сымэ.

ЩIэныгъэрылажьэхэм я лэжьыгъэхэр лъабжьэ хуэхьуащ мы статьям. Таурыхъ тхыжыныр кыщыщIадзар е XIX-нэ лIэщIыгъуэм и япэ Iыхьэрщ, ХьэтIохьуощокъуэ Къазий «Сборник сведений о Кавказских горцах» жыхуиIэм и еханэ кыдэкIыгъуэм кытригъэдзауэ щытащ урысыбзэкIэ адыгэ таурыхьипщI [Сборник 1872]. Таурыхьыр литературэм и жанр щхьэхуэу кьалътэ, езым и упщIи, и теми, и образ зэхэлъыкIэкIи, бзэ щхьэхуи иIэжу зэрыщытым трагьащIэу. Пропп В.Я. таурыхъхэм теухуауэ етх: «Зэ еплъыгъуэкIэ кыпщохьу таурыхьыр тхыжыгъуафIэу, щIэныгъэшхуэ хуэмейуэ, ар цIыху псоми яхузэфIэкIыну... Зы лъэныкъуэкIэ ари пэжщ – таурыхьыр хуэтхыжынущ абы едэIуа дэтхэнэми, ауэ ар тха зырыхьхуам щIэныгъэ лъабжьэ иIэн щхьэкIэ, тхыжыкIэ хэха иIэн хуейщ» [Пропп 1984: 64].

Адыгэ тхыбзэр иджыри щызэфIэмыува лъандэрэ лъэпкъым кьадогъуэгурькIуэ таурыхъхэр, кызыраIуэтэжу щытари кызыэрыгуэкI псэлъэкIэщ, аращ таурыхъхэм я бзэр литературэбзэм кыщхьэщызыгъэкIыр, стилистикэ и лъэныкъуэкIэ зэщхьэщыкIыныгъэшхуэ щIалэри.

Таурыхьыбзэр гъэнщIащ тхыбзэм кыщымыкIуэ, уеблэмэ литературнэу щымыт псалъэхэмкIэ. Таурыхъхэм куэдрэ дашрохьэлIэ егъэлейныгъэмрэ зэхэщIэныгъэмрэ нэхь игъэлъэщын папщIэ плъыфэцIэхэм кытрагъэзэжу е щытхьу, гуемыIу, ауаныщI псалъэ дыгъэлхэр жыджэру кыщагъэсэбэпу е хамэбзэм щыщ лексемэхэр ебэкIыу. Псалъэм папщIэ: *сэлам нэхъэлейкум / уэхъэлейкум, хьэмбов апций, лэжьсакIуэжь, зиунагъуэрэ, дэгъуэшхуэ, цIыкIунитIэ / цIыкIуниитIэ / цыкIунивэ, узынишэжь, уэдыкъуэн, си псэм хуэдэ, цэныбэ, мэлыхьыплIэ, угъурсызыфэ, дзэмыкь, къэбыщхьэ / щхьэкъэб, щхьэгъэуэ, Iуплэгъуей, нэху цIыкIу, быхьурэ-быхьуу, фIейрэ-фIейуэ, Iеижь цIыкIу, анна гуицэ, дэнэIэ (дэнэ цыIэ), дэхэнэ (дэтхэнэ); - Ахьей, ар сиIэжтэмэ, - жиIа, - уэле, упицIэ пыIэкIэ схьуэжамэ, гъухьбжьыхь, IэрыIыгъ, сэмэрсакь, пхьэщIэсэ, тесыгъуэ, сытмикI-тIэ, делэжьышхуэ, уэле, [Тхьэмокъуэ 2005; 2018], н.*

Таурыхъхэм куэдрэ дышрохьэлIэ кызыэрыгуэкI псэлъэкIэм кыщагъэсэбэп псалъэхэм. Абыхэм нэхьыбэу кьарыкI мыхьэнэр гурымышыныгъэщ,

гурбияныгъэщ. Абы кыхэкIыу ахэр нэхьыбэу кыщагъэсэбэпыр зэпсэлъэ-ныгъэм и кьэкIуэкIэ щхьэхуэхэрщ. Апхуэдэхэщ, псалъэм папщIэ, *ефэн, ихэн, ицIэжын, хьуэпсэн* псалъэхэм я пIэкIэ кьагъэсэбэп *зыкIуэцIыкIэн, зыкIуэцIыкуэн, ицIэцIэфтын, нэцIэрыфэ* псалъэхэр икIи ахэр персонажхэм я бзэкIэ гъэбелджыла мэхьу.

Таурыхьыбзэр литературэбзэм кыщхьэщызыгъэкIхэм ящыщщ кыите-зыгъэзэж псалъэхэр куэдрэ кызырэщыкIуэр. Псалъэм папщIэ, «*кIуэм-лъэм*» кьэпсэлъыкIэм зэтемыхуэныгъэ IуекIэ-тхыкIэ зыбжанэ иIэу таурыхьхэм кыщо-кIуэ, шапхьэ:

ЗэрыжаIэщи, кIуэм-лъэм, кIуэм-лъэурэ, еуэщ абыми, жыжэ нэсауэ, фызым кыицIащ ар [Тхьэмокъуэ 2018: 44].

– *КIуэм-лъейм, кIуэм-лъейм* – *нэсац а хьыджэбзигъуэ зиIэ лIыжьым деж* [Тхьэмокъуэ 2018: 245].

Еуэри, кIуэмэ-лъэмэ, кIуэмэ-лъэурэ, ицэдей хуэдэм, ахьшэмым деж, Бейм и кьуэ БатыркIэ зэджэу апхуэдизри зылыхьуам и ицIантIэм шокьу жо дыхьащ [Тхьэмокъуэ 2018: 63].

Еуэри, кIуэмэ-лъейуэрэ, кIуэмэ-лъейуэрэ, куэдрэ кIуа, мацIэрэ кIуа зы жы-гей IэплIакIуэ ин гуэрым нэцIэхуащ [Тхьэмокъуэ 2018:154].

– *Ауэрэ кьекIуэкI-некIуэкIыурэ, а пащтыхьым и кьуэри, арии жыг хуадэшхуэ гуэрэ иIэу, заборри плъыжьу, арии абы кыицIыхьэт* [Тхьэмокъуэ 2005: 82].

Еуэри кIуэмэ-жэмэ, кIуэмэ-кIуэурэ, мацIэрэ кIуа, куэдрэ кIуа, жэщым псы хуей хьуахэщ [Тхьэмокъуэ 2018: 448].

Еуэм-кIуэм, еуэм-кIуэурэ, кьуакIэбгыкIэ быданIэ гуэрым нэсауэ, мывэ сэрей лъагэкIэ кьэщIыхьауэ унэшхуэ гуэрым ирихьэлIащ [Мэлей 2025: 89].

Хьай-хьай, сыкьеблэгъа, си ицIалэ! – жеIэ лIыжьым [Тхьэмокъуэ 2018: 228].

– *Алыхь-алыхь, Сэтэней дахэ кыишэжри ЛIыгъур кьэсыжащ!* [Мэлей 2025: 96].

– *Алыхь-алыхь, абы кIуэр кьэкIуэжкьым, сьт цхьэкIэ Iуэху ууицI мыр?! – жиIэри кыхуэгугъэащ* [Нало 1992: 114].

– *Кыишэри – ипэкIэ цауапIэм ису цытащ мазэ-мазитIкIэ – аурэ-аурэ, ис-урэ-исурэ* мазэм нэблэгъауэ ицэдджыжьым ицIидзэс аби, «*тIыкь*», жоуэ жасы нэгъунэ кьеса, *жиIа, уэсыр* [Тхьэмокъуэ 2005: 188-189].

– *Ежэщ аби, кIуэурэ-кIуэурэ, кыицIухьурэ-кыицIухьурэ, зы кьуажэ цIыкIу гуэрым дыхьэщ аби, мы тхьэIухудым хуэдэу, езыр зыхуей, зылыхьуэм хуэдэу зы цIыхубз цIыкIу зы унэ Iей дыдэ тIэкIу, бгъэныцхьэ унэжэ тIэкIу кыицIэкIауэ илэгъуащ* [Тхьэмокъуэ 2005: 308].

– *Еуэри, ицIалэр кIуэмэ-кIуэурэ гьуэгуанэфI ицIауэ, зы ицIалэ зыгуэр кыицIуоуцIэ гьуэгуэ* [Тхьэмокъуэ 2018: 227].

– «*Алыхь-алыхь-алыхь, дыщыунэхьуа махуэщ, пщым зыхихьым, пщым и кьуэм зыхихьым, дуней дытрахыжынищ*»... [Тхьэмокъуэ 2018: 321].

Аргуэру жэм-жэурэ кIэлъыщIыхьэ цыхьум, гьуджэ кызыэридзэкIащ, икIи гьуэгур мылгьурыджей хьуащ [Тхьэмокъуэ 2018: 62].

Еуэри-еуэрэт, жи, зы Бажэжэ цIыкIу псэут, жеIэ, и гьунэгъу кьомым бзаджагъэкIэ ятекIуэу [Мэлей 2025: 79].

Таурыхыбзэр – ар кызырыгуэклыбзэщ, цыхубэ жьабзэклэ кэлуэтащ, абы кыхошчыж лъэпкыым пасэ зэманым шыщлэдзауэ нобэ кэсыху кыдэгъуэгурыклуэ псэлтэклар. Таурыххэм кыхошчыж цыхухэм я хуэпсаплэу шытар, яла гупсысэклэр, мурадхэр, абыхэм я псэуклар, гыщлэм зэрыхушытар. Араш таурыхыбзэр жьы хуа псалтэхэмклэ щлэкьюлейр, адрей тхыгэ жанырхэм я бзэм кыщхьэщызыгэклхэм ари ящыщщ. Псалтэм папщлэ, таурыххэм дызыщрихьэлла жьы хуа псалтэхэм ящыщщ мыхэр: **даIим** (сыт шыгъуи): – *Абы иужьэклэ иныжьыр «даIым» жоу зеклуэ клуэхуклэ, е зеклуэ мыклуэу нэгъуэщлэ зыгуэрклэ дэклын хуей хуэху, щлалэ цлыклар гъусэ имыщлуэ зэикл дэмыкл хуащ* [Тхэмокбэуэ 2018: 286]. **Арму** (Iэмыклуэлтэмыклуэ): – *Сысейри армутэккыми, сыкьеуэщ-сынеуэщ, есхулэри, сыщлыхьэри, сызэрилтэагъуу кыищылтэащ мо щлалэщлэр: «Къеблагъэ, зи хьэщлэгъуэ схуэмыгъуэт!...»* [Тхэмокбэуэ 2005: 54]. **Лулыдж** (пщлэ): – *Игъащлэклэ а иныжьым и фIагъ лъэпкэ луэхум хэмылбуи ирехъуи, ирикхунт лулыдж ирихуэщлэну абы шынагъуэ бгъэдэлъ кудейм ичхьэклэ, а иныжьым* [Тхэмокбэуэ 2018: 284]. **Идэгъуэмылгъэ** (зегъэщлын, бгъуклэ гъуэлъын и Iэр и щхьэм щлэгъэкъуауэ): – *Дэклэ аби, къуажэбгъум дэжмэ луащхьэ бын гуэр щытти, луащхьэ быным дэжмэ ауэ Идэгъуэмылгъэ зыригъэщлауэ щылт* [Тхэмокбэуэ 2018: 502]. **Байгъэ** (1. «а зи гугъу тцлар» жыхуиIэщ; 2. зэман): – *Иджы мыр иригъэишэжынууи, нэхъыжъу мыбы, руководи- телу къаритат байгъэ лIы угъурсыз, мы хьыджэбзыр зымыгъэпсэуар. Аргуэрым байгъэ клуэщ аби, и жыгым кытиуицлэ аби, баигъэфий гуэр ицлэри, а фиймэ къокл* [Тхэмокбэуэ 2018: 228]. **Гуащлэв** – икьуклэ къаруушхуэ зиIэ цыху: *Я нэхъыщлэр гуащлэвт, езыр, уIурыIэбэнклэ амал имылуэ, лIы пхъашэт. Губорэ* (яжьэмрэ дэпымрэ щлэхъумауэ жьэгум щагъэжъа чыржын): *Нэху щыищым, фызыжъым хьэщлэр кыгъэтэджри: – Иджы си щлалэ, мы къамышыр сIых, мы губоритлэри узотыр* [Тхэмокбэуэ 2005: 433]. **Гуэбэнэч** – упщлэм кыхэщлэклауэ Iэхуэ-шыхъуэхэм щхьэклэ щыгъын щлэIутелъ: – *Хьэуэ, нанэ, сэ схуэдэ гуэбэнэч Идэжэ зэрадзэри дэтиц а пцлэнтIэм, – жиIащ КъуийцлыкIум* [Тхэмокбэуэ 2005: 264]. **Дотмэ** (ткIийуэ ухуэна клэпсэ гъум): – *Къубгъаныр пцлэнтIэкум дей игъувиц аби: «Мыдэ къаклуэ, нетIэ сыщлэдыхьэишар бжесIынууи», – жери, фызыр щлэишэри, Iэбэщ аби и дотмэныр кыфIихри, еуэри иригъаажьэри жиIа...* [Тхэмокбэуэ 2005: 371]. **Дунажын** (илтэсиплI хуа шыбз): – *«Ар кэс- лыхъуэниц», – жиIэри, зы шыбз гуэрым уанэ тыримылхьэуэ щлэклэуэжъ гуэр иуплэницлэри трилхьащ, и дунажынри и ужь иригъэуэжри, езури, ежъащ* [Тхэмокбэуэ 2018: 366]. **ЕниI** (бжэгъу нэхьрэ нэхь гъумылуэ пхьэ): – *Къы- жраIэнтIаки кърамыкуурэ, ауэ сытми псалтэ хьэулейклэ зэдэуэришэрурэ, лыр вэри, иныжьытI кэтэдэжэщ, ениI щлэгъэлтэдэу лэгъуныр кытрахыжыну* [Тхэмокбэуэ 2018: 405]. **Жэтым** (зеиншэ): – *А си лIыжъ, сэ сылIэнууи, хьыджэбз цлыклар жэтыму къэнэнууи* [Тхэмокбэуэ 2018: 38]. **Зэпырылгъу** (яфIэгъэщлэгъуэну): – *Уэлэхы, сэ згъэзэжу абы узмышьыжын, – жиIащ, ау, Алыхьыр сэ согъэпцI, мы жылэм я зэпырылгъу къанишэжу сэ уэ уезмыгъэишэжым! – жери, фызыр ихьыри, я дей – мазэклэ игъэхьэщлэщ, теуэ-тепклэ хуищлэщ* [Тхэмокбэуэ 2005: 221]. **Икърар** (псалтэ быдэ, тхьэлуа): – *Бгъэунэхуауэ уи ныбжэжъу, – жиIа, ар, икърар яIэу? – Уэлэхы яIэмэ, – жиIа* [Тхэмокбэуэ 2005: 138]. **КIэнжэ** (клэсэ, нэхъыщлэ): – *А си хьыджэбз – мыр си нэхъыжъыи, мыр си*

курытиц, мыр си кІэнжэ – фэ щым сыт хуэдэу сыкъэфлягъуу нІэрэ, Іейуэ сиІэну сыхуейиц, – жеІэ [Тхьэмокъуэ 2005: 266]. **Кхьуэхьэнцэ** (щІыр щавэкІэ вабдзэр зэрагъэкъабзэ Іэмэпсымэ): – *И пцэхьэр хэмутым циудауэ, и кІэнтІыІухьэр кхьуэхьэнцэкІэ теудауэ, и тхьэкІумэжыитІыр гуэлэлу кьыдохьэжри, гуэщым иІешэж вым бгъурыту* [Тхьэмокъуэ 2005: 362]. **Къудырэт** (зэфІэкІ, хьэрычэт): – *Зы анитІ, зы шынхьуикІ иІэти, абы къудырэткІэрэ ипІырт* [Тхьэмокъуэ 2005: 347]. **Къулаш** (итІ зэкІэшІэхам хуэдиз зи кІыхьагъ щапхьэ): – *ЩІэкІри, адакъэшым тесу, езыр Іэдакъэбжьу и пащІитІыр къулаш блырыблү иІым тырилъафэу зыгуэр щытт* [Тхьэмокъуэ 2005: 214]. **Мумбэрыч / умбэрэч** (зи ныбжь хэкІуэтахэм муслъымэнхэм пщІэ хуащІу зэрызыхуагъазэ псалъэ – «щІыхуфІ» жыхуиІэращ): – *Уалекум сэлам, мумбэрыч! Къеблагъэ, Алыхьым фІыу кьылъагъу!* [Тхьэмокъуэ 2005: 402]. **НэІэрыку** (напІэзыпІэм жыхуиІэщ): – *Арати, Хьэрэмыжь цхьэл гуэным кьыралъэфри, цырыцу зэкъраудри, а зы нэІэрыкум яшхащ* [Тхьэмокъуэ 2018: 339]. **ПсэдзыгъэкІэрэ** (лІэныгъэкІэрэ жыхуиІэщ): – *Фэ жылэм ...фи нэцІэбжьэну псэдзыгъэкІэрэ сэ мыбдеж цысхуэлэжьІаркъым, ау сэ злэжьыфыра...* [Тхьэмокъуэ 2005: 356]. **Пхьэхьэндж** (пхьэІэплІэ зэщІэкъуза): – *Иныжьым зы цыхьэрэ пхьэхьэнджырэ и дамэм телъу къэсыжри: – Фу-у!... цІыхумэ! – жиІащ* [Тхьэмокъуэ 2018: 383]. **Темэн** (псыпщІэ) – *ЩІэпхьуэри шуублыр хэнауэ темэным яІуиІащ* [Тхьэмокъуэ 2018: 192]. **Тхьэбан / тахьтэбан** (пхьэбгъум кьыхэщІыкІа гъуэлъыпІэ): *Еуэц аби, лЫр, зыри жимыІэу, къуажэм кІуэри, къуажэ гъунэм зы унэ гуэрым зиплъыхьц-зыкьиплъыхьц аби, я тхьэбан иІагъым иІэтІысхьащ пцІанэу, а мкъаргъэжьыр и блэгуиІэм иІэсу* [Тхьэмокъуэ 2018: 210]. **Ущын** (лъэуей): – *ЕтІуанэ махуэм джэддыкІипицІ кьыхуихьри кьыхуэкІуащ лЫжь цІыкІум: – «Мыр джэдми иІэлъхьэ, икІи кьрегъэш, икІи ущыным дэгъэлъей, икІи кьегъэлъыхьж, фІэгъэжи, пцэдей хьэщІэ кьыхуэкІуэхэм езгъэшхыну хьэзыру» жыІи уи пхьум схуетыж, – жери* [Тхьэмокъуэ 2005: 53]. **Уэздыгъэшыхь** (дагъэм хэлъэфауэ уэздыгъэнэфу ягъаблэу щыта хьыдан уэздыгъэку зэгухуэна): – *Зэ увыІэ, мыбы зыгуэр къэхьуащ, – жери, уэздыгъэшыхь жарииц иІэти, уэздыгъэшыхьыр иІигъанэри, къаплъыхьа и кІыругыр* [Тхьэмокъуэ 2005: 353]. **Хьубжэ** (ягъэхьуну къагъэна Іэщ): – *Пиудиц зыкъоми «хьубжэкІэ яхуэхьуниц» жери, ахьэр яритыжри, я мылкъури кьыхуа, иІалитІри кьишауэ я пцІантІэдэтиц, и лЫри кьишэжауэ «Хьет!» жиІэу мэпсэу иджы* [Тхьэмокъуэ 2005: 210]. **Шудакъ** (лъагапІэ, плъапІэ): – *Пицым и хадэм шудакъ ирицІыхьри тегъуэлъхьэжащ* [Тхьэмокъуэ 2018: 415]. **Шыплъэ** (пхьэм кьыхэщІыкІауэ фалъэ куу, и джабэм тхыпхьэ кьыхэбзыкІауэ): – *И цей кІанитІыр дэупиІауэ зы лЫ цІыкІу къагъэуври шыуан цІыкІу хуэдизу зы пхьэ шыплъэ кьыІэцІагъэуващ* [Тхьэмокъуэ 2005: 125]. **Щыкьуэ** (щІыпІэ дэгү, щІыпІэ жыжбэ): – *Сэ лЫицхьэ мыгъуэм срикъуэц, иІыкьуэ бзаджэмэ дыкьихуащ* [Тхьэмокъуэ 2018: 520].

Жьы хьуа псалъэхэр тхыгъэхэм персонаж гуэрым Іурылъу кьыщагъэсэбэп тхакІуэхэм псэукІэжьыр, зэман блэкІар кьыщагъэлъэгъуэжкІэ. Ахэр зытетхыхьа зэманым щыІа хьэпшып гуэрхэм я цІэ кьыщраІуэкІэ архаизм псалъэкІэ къагъэлъэгъуэж. Нэхьыбэрэ таурыхьхэм кьыщыкІуэ жьы хьуа псалъэхэм я щапхьэхэм щыщ мыхэр:

Арати, Зауркъан кІэрылъа **къамэри, сэшхуэри, фокІэщІри**, гьуэлъыпІэм деж кІэрыта **шабзэри, шабзалъэри** блыным фІадзэри, езым, ІэпэкІэ кърашэкІ сабийуэ, и Іэпэ зырызыр яубыдри, «Іым» жимыІэфу, *щІаиаш* [Даур 2016: 155].

Пищэцхэр щызэблэкІ хьэгьуэлІыгьуэхэм, *щІалэгьуалэ* зэхыхьэхэм защыбдзейуэ укьекІуэкІащ... **Шыгъэ-лІыгъэ, хэтІэхэсэ, фочауэ-шабзэрыуэ** зэнеуэхэриц узыхэтар [Тхьэмокъуэ 2018: 163]. **Пащтыхьым** и пхьур кІуэдауэ, и хьыпІи и шхыпІи ямыгьуэту дунейр зэрагъэдзэкІри, еири увьІэжахэу, илъэс зыплІытхуи дэкІыжауэ, и Іуэхури ягъэтІылыгъажауэ апхуэдэт [Тхьэмокъуэ 2005: 234]. **Хьаным** и пхьум екІурэ-еицхьу къегъэхьэщІэ ар, къегъатхьэ-къегъаицхэ [Мэлей 2025: 161].

Таурыхьхэм хэт лІыхьужьхэм жаІэм зэрыхущытыр, пІейтеиныгъэр, нэгьуэщІ щытыкІэхэр кърагъэлыагьуэ *хэзыиэ (вводнэ) псалъэхэмрэ вводнэ псалъэ зэпхахэмкІэ*. Абыхэм я къалэныр нэхьыбэрэ зыгъэзащІэр междометиехэрщ. Адыгэбзэм и псалъэхэм ящыщу псом нэхьрэ нэхь пасэу междометиехэр къэхьуауэ адыгэ бзэщІэныгъэлІ цІэрыІуэхэу Яковлев Н.Ф. [Яковлев 1948], Урыс Хь. [Урыс 2002] сымэ къалыгъытэр, арауэ хуэбгъэфашэ хьунуш ахэр куэду таурыхьхэм къыщІыхэщыжым и щхьэусыгьуэр. Междометиехэм псалъэухам стиль и лъэныкъуэкІэ щагъэзащІэ къалэныр зэрыным тетыхьащ АфІэунэ А.А., абы къызэрилъытэмкІэ «Грамматикэ нэщэнэхэмкІэ псалъэухам и пкъыгъуэхэм емыпхами, къагуэхыпІэ имыІэу мыхьэнэкІи макъщІыкІэкІи абыхэм япыщІащ. ЖыІэгьуэм къиІуатэ гупсысэм щІэлъ зыхэщІэныгъэхэр къагъэлъэгьуэн папщІэ макъыщІэхэр [междометиехэр] къыщагъэсэбэпкІэ, абы и зэхэлъыкІэми, и стилми, и къэпсэлъыкІэми зехьуэж» [АГ 2023: 417]. Таурыхьхэм нэхьыбэрэ дызыщрихьэлІэ междометиехэм ящыщц *ыхьы, уэлэхьэ, алыхь-алыхь, бетэмал, анна, ей-ехь, Іау, хьейдэ, атІэ, тобарэби, ярэбин, ахьей, уэле/уэлэхьы, еуэри, арти, н*. Псалъэм папщІэ: – *Уэ сэрмыгьуэ, – жиІащ, жи, -ар къытхуэзыиІэм сыт хуэдмыиІэнрэт, щІэгъэжыж, жиІащ жи, -бзаджэнаджэ-хэр!* [Тхьэмокъуэ 2005: 445]. – **Ярэбин, нымІэ**, абы хуицхьуэ есхьэлІэнт сэ, лІэуэ *щытмэ сягъэ умыиІыну щытмэ, ... жиІыри, ар къыицъжиІым щыгьуэмэ:*

– **Уэлэхьы**, бгъалІэми содэм, – *жиІа, - уэлэхьы, бгъэхужьыми содэм, - жиІа, – дызэгурьыбгъаІуэм, мылкъуу сиІым и Іыхьэ ныкъуэр, уэлэхьы, лІы накІуу ябжу уэстынм, – жиІа, – хьэуэ жыпІэрэ, гъэхуж...* [Тхьэмокъуэ 2005: 290] – **Ана-а**, *сыт дзэжэ?! – жиІащ, жи. – Алыхьу лъэщ, иджи сыныиІэмыкІа, сыгьуэлъыжау сыхэлъым, мыпхуэдэм, – жиІащ, жеІэ* [Тхьэмокъуэ 2018: 459]. **ЩІалэм ар щы-жраІэм:** – **Уей**, *апхуэдэ лъэпкъ хэмылъ, цІыхубзыр сигу ирохьым, тыншу сыдон-сэум, ауэ сэ гьуэгу сытетц, си гьуэгум хэзгъэщІамэ, нэхь къэсцитэнут, - жиІащ* [Тхьэмокъуэ 2005: 162]. – **Анн-а**, *мыхэр дауэ хьуа, хэт къыпхуицІа апхуэдэ фІыгьуэхэр?! – жиІэри фызыжъ цІыкІур и лІым еупиІащ* [Тхьэмокъуэ 2005: 124]. – **НмІэ**, *мыр уэ къызэрызэптрэ, си хэщІапІэри, сежсьэмэ, сыздэщыІэри пиІэмэ, иджыри къэс дыкъамыгьуэтыну дауэ хьуа?* [Тхьэмокъуэ 2018: 164]. – **Е гьуэгу махуэрэ**, *мы хуабэ бэлыхьым фыхэту мэкъу фемыуэу, махуиц и кІыхьагъыу, махуэрэ ныкъуэрэ и бгъуагъыу жыг тету зы пиІэгьуалэжъ ди гуэ-щым щІэтт, ар къыицІэфшырэ, абы и жьауэм фыицІэту мэкъу феуам, нэхь фигъэтыныишт!...* [Тхьэмокъуэ 2018: 589]. – **Уэлэхьы-тІэ**, *а вакъитІ плъыгъыр зэрылъыпІагъэрэ къыумыдыгьуаІамэ, мы жэмыр къыумыдыгьуа, - жаІэри,*

абыкIэ хей хъури ежъэжауэ ытащ [Тхьэмокъуэ 2018: 521]. «Алыхь–алыхь, анхуэдиз къарурэ лIыгъэрэ зыхэлъ Доныжъ цIыкIумрэ Ныбибгъумрэ сэ псэууэ сакъелынкъым!» – жиIэри, бжэний езыгъэन्द्रэха Дыгъужьыжъыр шынэц, ытэри, зекIунтIриу ежъэжащ. [Тхьэмокъуэ 2005: 50]. **КхъыIэ**, Алыхьым хъэтыр иIэмэ, икIыжынIэ иIэххэу ытмэ, сыгъэлыагъу! – нэгъуэцI-кынэмыщIу зэрыхузэфIэкIкIэ псалъэ зыбжанэ къыригъэкIуэкI-ныригъэкIуэкIыурэ елъIуащ [Тхьэмокъуэ 2018: 283]. – **ЕI-тIэ**, ар сэра къызыхуэмыхьынур! – жиIэри, заныцIэу шэсри дэкIащ, зи гугъу яцIа шур псыхъуэм ынынэсым, езыри абы нэсащ [Тхьэмокъуэ 2005: 286]. – А зиунагъуэрэ, ыыхьым и бжъакъуэ лъэдакъэм ыттехуа шэр и лъэбжъанэмкIэ ыпыхькIыжауэ жеIэ [Тхьэмокъуэ 2018: 582]. – **Iэу!** Дыгъужь уепыджрэ уэ? – жери Дыгъужьыр къэкIэзыащ [Мэлей 2025: 121].

Грамматикэ нэцэнэхэмкIэ псалъэхам и пкъыгъуэхэм емыхамы, кыгуэ-хыпIэ имыIэу мыхьэнэки интонацэки абы пыщIащ. ЖыIэгъуэм кыIуатэ гупсысэм щIэлъ зыхэщIэныгъэхэр къагъэнIуэн папщIэ вводнэ псалъэхэр, псалъэ зэпхэхэр кыщагъэсэбэкIэ, абы и зэхэлъыкIэми, и стилми, и къэпсэлъыкIэми зехъуэж.

КъызэщIэткъуэжмэ, ди къэхутэныгъэм къызэрыхэщци, адыгэ таурыхъхэр зэхуэхъэсыным, тхыжыным, кыдэгъэкIыжыным, джыжыным и тхыдэм XIX-нэ лIэщIыгъуэм и етIуанэ Iыхьэм кыщыщIедзэ. Таурыхъхэр бзэ шэрыуэкIэ, бзэ тыншкIэ тхыжащ, ахэр кыщагъэщIа, зэманыр кыхэщыжу, ахэр игъэбелджылыуэ, таурыхъыбзэр къулейщ жьы хъуа, нобэрей псэлъэкIэм кыщамыгъэсэбэпыж псалъэхэмкIэ, жыIэгъуэхэмкIэ.

Таурыхъыбзэр зэхэщIэгъуафIэ зыщIхэм я зы нэцэнэщ таурыхъхэм мымащIэу вводнэ псалъэхэмрэ псалъэ зэпхэхэмрэ къызэрыхэщыр, нэхъыбэу абыхэм я къалэныр зыгъэзащIэр междометиехэрщ. Мы щIэныгъэ лэжыгъэм кыщыдгъэнаIуар таурыхъыбзэм и щхъэхуэныгъэхэм щыщу нэхъыбэрэ дызырихьэлIэхэрщ.

ТЕГЪЭЩАПГЭХЭР

АГ 2023 – Адыгэ (къэбэрдей-шэрджэс) грамматикэ / щIэныгъэ ред. БищIо Б.Ч. – Налшык: «Принт Центр» тхылъ тедзапIэ, 2023. – 624 н.

Алиева 1978 – Алиева А.И. Сказки адыгских народов. – Москва: Наука, 1978. – 407 с.

Алиева 1986 – Алиева А.И. Поэтика и стиль волшебных сказок адыгских народов. – М.: Наука, 1986. – 736 с.

Анчек 2015 – Анчек С.Х. Некоторые особенности языка адыгских сказок о животных // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия «Филология и искусство». – Вып. 3 (164). – Майкоп, 2015. – С. 21-26.

Афанасьев 2014 – Афанасьев А.Н. Народные русские сказки. Полное издание в одном томе. – М.: «Издательство АЛЬФАКНИГА», 2014. – 1087 с.

Бухуров 2015 – Бухуров М.Ф. Адыгская богатырская сказка. – Нальчик: Издательский отдел КБИГИ, 2015. – 160 с.

Гишев 2002 – Гишев Н.Т. Языковые особенности адыгейского фольклора // Все об адыгах. – Майкоп, 2002. – С. 94-134.

Гутов 1981 – Гутов А.М. Материалы к изучению языка новых записей традиционного адыгского фольклора // Художественный язык фольклора кабардинцев и балкарцев. – Нальчик, 1981. – С. 127-153.

Даур 2016 – Даур З. Елыхъу и къуэ Елыхъу // Iуащхэмахуэ журнал. – № 6. – Налшык, 2016. – Н. 154-157.

- Климас 2005 – *Климас И.С.* Фольклорная лексикология: своеобразие объекта, состав единиц, специфика лексикологических категорий. Дисс... д-ра филол. н-к. – Курск, 2005. – 350 с.
- Кумахов 1988 – *Кумахов М.А., Кумахова З.Ю.* Нартский эпос: язык и культура. – М., 1988. – 311 с.
- Мэлей 2025 – *Мэлей Ф.* Адыгэ таурыхъхэр. – Нальчик: Изд-во М. и В. Котляровых, 2025. – 270 н.
- Нало 1992 – *Нало З.* Таурыхъищэ. – Налшык, 1992. – 400 н.
- Померанцева 1964 – *Померанцева Э.В.* Судьбы русской сказки в XVII – XIX вв. – М., 1964. – 220 с.
- Пропп 1984 – *Пропп В.Я.* Русская сказка. – Л.: Издательство Ленинградского университета, 1984. – 336 с.
- Сборник 1872 – *Сборник сведений о Кавказских горцах.* – Вып. 6. – Тифлис, 1872. – 407 с.
- Тхэмокъуэ 2005 – *Тхэмокъуэ Ж.* «Адыгэ таурыхъхэр. Новеллэ таурыхъхэр». I том. – Налшык: Эль-фа, 2005. – 834 н.
- Тхэмокъуэ 2018 – *Тхэмокъуэ Ж.* «Адыгэ таурыхъхэр. Телъыджей таурыхъхэр», II том. – Налшык: ИГИ КБНЦ РАН, 2018. – 592 н.
- Урыс 2002 – *Урыс Хь.Щ.* АдыгэбзэмкIэ практическэ стилистикэ. – Налшык: Эльбрус, 2002. – 208 н.
- Хут 1981 – *Хут Ш.Х.* Сказочный эпос адыгов. – Майкоп: «Адыгейское отделение Краснодарского книжного издательства», 1981. – 191 с.
- Шортанов 1968 – *Шортанов А.Т.* Фольклор // Очерки кабардинской литературы. – Нальчик: Эльбрус, 1968. – С. 11-64.
- Яковлев 1948 – *Яковлев Н.Ф.* Грамматика литературного кабардино-черкесского языка. – М.-Л., 1948. – 372 с.

REFERENCES

- Adyge (k"eberdei-sherdzhes) grammatike* [Kabardino-Cherkessian Grammar] / shchIenyg"e red. BishchIo B.Ch. – Nalshyk: «Print Tsentr» tkhyl" tedzaple, 2023. – 624 n. (in Kabardian-Cherkessian)
- ALIEVA A.I. *Skazki adygskikh narodov* [Tales of the Adyghe Peoples]. – Moskva: Nauka, 1978. – 407 p. (In Russ.).
- ALIEVA A.I. *Poetika i stil' volshebnykh skazok adygskikh narodov* [Poetics and Style of the Magical Tales of the Adyghe Peoples]. – M.: Nauka, 1986. – 736 p. (In Russ.).
- ANCHEK S.KH. *Nekotorye osobennosti yazyka adygskikh skazok o zhivotnykh* [Some Features of the Language of the Adyghe Tales about Animals]. In: Vestnik Adygeiskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya «Filologiya i iskusstvo». – Vyp. 3 (164). – Maikop, 2015. – P. 21-26. (In Russ.).
- AFANAS'EV A.N. *Narodnye russkie skazki. Polnoe izdanie v odnom tome* [Russian Folk Tales. Complete Edition in One Volume]. – M.: «Izdatel'stvo AL"FAKNIGA», 2014. – 1087 p. (In Russ.).
- BUKHUROV M.F. *Adygskaya bogatyrskaya skazka* [An Adyghe Hero Tale]. – Nal'chik: Izdatel'skii otdel KBI-GI, 2015. – 160 p. (In Russ.).
- GISHEV N.T. *Yazykovye osobennosti adygeiskogo fol'klora* [Language Features of Adyghe Folklore]. In: Vse ob adygakh. – Maikop, 2002. – P. 94-134. (In Russ.).
- GUTOV A.M. *Materialy k izucheniyu yazyka novykh zapisei traditsionnogo adygskogo fol'klora* [Materials for Studying the Language of New Recordings of Traditional Adyghe Folklore]. In: Khudozhestvennyi yazyk fol'klora kabardintsev i balkartsev. – Nal'chik, 1981. – P. 127-153. (In Russ.).
- DAUR Z. *Elykh"u i k"ue Elykh"u* [Yelukh is the son of Yelukh]. In: Iuashchkh'emakhue zhurnal. – № 6. – Nalshyk, 2016. – N. 154-157. (in Kabardian-Cherkessian)
- KLIMAS I.S. *Fol'klornaya leksikologiya: svoeobrazie ob"ekta, sostav edinits, spe-tsifika leksikologicheskikh kategorii* [Folkloric lexicology: the uniqueness of the object, the composition of units, and the specifics of lexicological categories]. Diss... d-ra filol. n-k. – Kursk, 2005. – 350 p. (In Russ.).

KUMAKHOV M.A., KUMAKHOVA Z.YU. *Nartskii epos: yazyk i kul'tura* [The Nart Epic: Language and Culture]. – M., 1988. – 311 p. (In Russ.).

MELEI F. *Adyge taurykh"kher* [Adyghe Fairy Tales]. – Nal'chik: Izd-vo M. i V. Kotlyarovykh, 2025. – 270 n. (in Kabardian-Cherkessian)

NALO Z. *Taurykh"ishche* [One Hundred Fairy Tales]. – Nalshyk, 1992. – 400 n. (in Kabardian-Cherkessian)

POMERANTSEVA E.V. *Sud'by russkoi skazki v XVII – XIX vv.* [The Fate of Russian Fairy Tales in the 17th-19th Centuries]. – M., 1964. – 220 p. (In Russ.).

PROPP V.YA. *Russkaya skazka* [Russian Fairy Tale]. – L.: Izdatel'stvo Leningradskogo universiteta, 1984. – 336 p. (In Russ.).

Sbornik svedenii o Kavkazskikh gortsakh [Collection of information about the Caucasian highlanders]. – Vyp. 6. – Tiflis, 1872. – 407 p. (In Russ.).

ТКН'ЕМОК"UE ZH. *Adyge taurykh"kher. Novelle taurykh"kher* [Adyghe fairy tales. Novellas, fairy tales]. I tom. – Nalshyk: El'-fa, 2005. – 834 n. (in Kabardian-Cherkessian)

ТКН'ЕМОК"UE ZH. *Adyge taurykh"kher. Tel"ydzhei taurykh"kher* [Adyghe fairy tales. Magic fairy tales]. II tom. – Nalshyk: IGI KBNTs RAN, 2018. – 592 n. (in Kabardian-Cherkessian)

URYS KH'.SHCH. *Adygebzemle prakticheske stilistike* [Adyghe practical stylistics]. – Nalshyk: El'brus, 2002. – 208 n. (in Kabardian-Cherkessian)

KHUT SH.KH. *Skazochnyi epos adygov* [Adyghe fairy tale epic]. – Maikop: «Adygeiskoe otdelenie Krasnodarskogo knizhnogo izdatel'stva», 1981. – 191 p. (In Russ.).

SHORTANOV A.T. *Fol'klor* [Folklore]. In: Ocherki kabardinskoi literatury. – Nal'chik: El'brus, 1968. – P. 11-64. (In Russ.).

YAKOVLEV N.F. *Grammatika literaturnogo kabardino-cherkesskogo yazyka* [Grammar of the Literary Kabardian-Cherkessian Language]. – M.-L., 1948. – 372 p. (In Russ.).

Авторым теухуауэ

З.А. ХьутІэжь – филологие щІэныгъэхэмІэ кандидат;

В.Хь. УнэтІлокъуэ – филологие щІэныгъэхэмІэ кандидат

Информация об авторах

З.Г. Хутежев – кандидат филологических наук;

В.Х. Унатлоков – кандидат филологических наук

Information about the author

Z.G. Hutezhev – candidate of Science (Philology).

V. Kh. Unatlokov – candidate of Science (Philology).

Авторхэм я хэлъхъэныгъэхэр: Статъяр гъэхъэзырыным дэтхэнэ авторми зэхуэдэ хэлъхъэныгъэ хуищІащ. Авторхэм жаІэ зэгурымыІуэныгъэ лъэпкъ яку зэрыдэмылгыр.

Contribution of the authors: the authors contributed equally to this article. The authors declare no conflicts of interests.

Вклад авторов: все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Тхыгъэр редакцэм кърагъэхъащ 03.04.2025 гъ.; рецензэ нэужьым къаштащ 15.06.2025 гъ.; къытрадзэнущ 27.06.2025 гъ.

The article was submitted 03.04.2025; approved after reviewing 15.06.2025; accepted for publication 27.06.2025.

Статья поступила в редакцию 03.04.2025 г.; одобрена после рецензирования 15.06.2025 г.; принята к публикации 27.06.2025 г.